



**“onze school kijkt
positief naar thuistalen”**

Basisschool Sint-Salvator
Gent

Onze school



**Wijk Sluizeken-Ham-Muide
442 kinderen
24 klassen**

Leerlingenkenmerken SES

- 74% in KO en 80% in LO heeft een moeder met lage opleiding
- Geen thuisloze kinderen
- 89% in KO en 91% in LO heeft als thuistaal niet het Nederlands
- 10% horen tot de trekkende bevolking
- 58% heeft recht op een studietoelage



PERSOONLIJK
EN
POSITIEF

- Gastvrijheid
- Openheid
- Solidariteit
- Evenwaardigheid
- Kwaliteit
- Soberheid
- Innovatie



Stellingenspel

In Europa moeten we
een
gemeenschappelijke
taal spreken zoals
bijvoorbeeld in de VS

Als kinderen geen
dialect meer leren
spreken, verdwijnt het

Ouders moeten thuis
Nederlands tegen hun
kinderen spreken....

**... ook als ze zelf niet
vlot Nederlands
kennen/kunnen**

Waarom kiezen voor gebruik meertaligheid binnen onderwijs?

- Meertaligheid is een realiteit die we niet meer kunnen veranderen (globalisering, migratie, internet, ...). We leven in een superdiverse maatschappij
- In Vlaanderen spreken ongeveer 20% TNN, 30% in sommige provincies en hogere percentages in grootsteden
- Tweede taalleerders hebben 2 jaar nodig om een taal informeel te verwerven maar 7 à 9 jaar om de schooltaal te verwerven

... dus kiezen voor meertaligheid

- Tijdswinst als de instructie ook in de thuistaal kan gegeven worden
- Verschillende talen leren heeft een positieve invloed op taalontwikkeling van kinderen (gebruik kennis en vaardigheden van de ene taal voor de andere taal). Dit noemt men het transfermodel.
- Taal = identiteit
Taal verboden op school is ook een stuk identiteit verbieden



Doelstelling A

- Een positieve attitude t.a.v. het Nederlands en alle andere talen die op school vertegenwoordigd zijn
- Erkennen en waarderen van al die talen
- Creëren van een positief beeld op de eigen sociaal-culturele achtergrond
- Inzetten van thuistaal als trapje om Nederlands te leren
- Affectieve en pedagogisch-didactische rol van meertaligheid

Leerlingen bevraging

Al die talen door elkaar

Als ik Nederlands spreek ben ik blij,
Maar als ze een andere taal spreken, hoor ik er niet bij.
Ik wou dat iedereen Nederlands spreken kan,
Zodat ik alles verstaan kan.



Arabisch spreken vind ik mooi,
maar als er iemand naast me zit spreek ik gewoon.
Ik ben blij dat ik Arabisch kan,
Maar vind het erg als iemand het niet verstaan kan.



Ik zou graag Spaans, Italiaans, en Pakistaans kunnen spreken,
Maar ik wil ook Frans, Nederlands en Duits leren.
Al die talen door elkaar, ik weet niet welke ik moet leren
En als er iets moeilijks is te verstaan,
Dan ga ik die taal helemaal niet leren.



Ik voel me niet thuis als ik Nederlands spreek
Ik vind het leuker als ik zit bij een boek,
Het is leuker in de bibliotheek
en ook op een boekenwurmteek

Ik voel me thuis bij mijn thuis taal,
en dan maak ik veel kabaal.
Ik ben daarom ook brutaal,
en scheer ik mijn moeder kaal.

Teambevraging



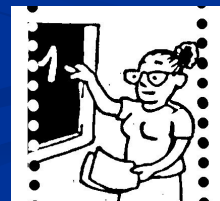
Op TEAMniveau

- TEAM wil zeggen ALLE medewerkers
- Directie als motivator en visiebewaker
- Individuele vragenlijst versus de roepers die de toon zetten
- Clusters van de antwoorden = 3 problemen
- Opstarten kernteam
- Aanrader “help, onze ijsberg smelt”



3 clusters

1. Hoe hou ik de controle over de klasgroep/kinderen?
Zal ik niet uitgesloten worden?
Zullen bepaalde kinderen niet uitgesloten worden?
2. Gaan ze voldoende Nederlands leren?
Is het ‘niveau’ dan hoog genoeg?
3. Hoe pak ik dit didactisch aan?

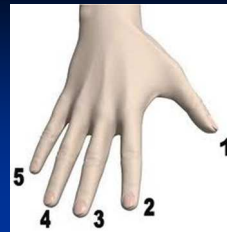


Positieve aanpak

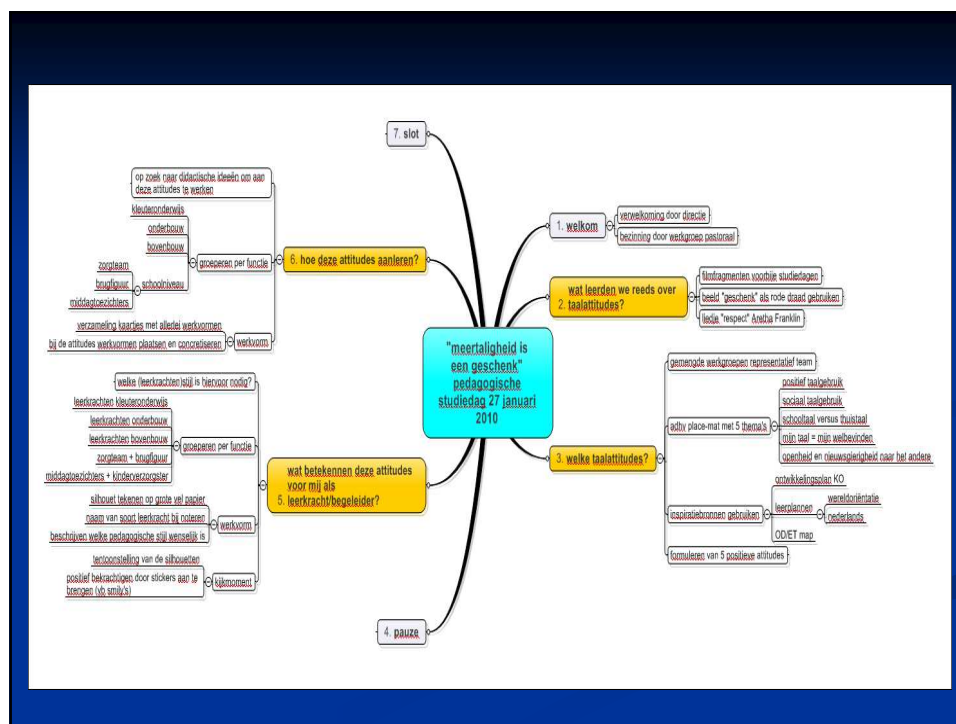
- HOE willen we het wel?
- WELK GEDRAG willen we zien bij onze kinderen ... en bij onszelf?



Op zoek naar goede manieren.....



Meertalige attitudes
... goede manieren in een meertalige
context



Ons taalbeleid is gebaseerd op vijf belangrijke afspraken of "goede manieren" als mensen verschillende talen spreken:

- 1. Praten met elkaar, hou het gezellig.**
We kiezen voor positief taalgebruik. We praten beleefd en gebruiken geen scheldwoorden.
- 2. Welke taal je ook spreekt, iedereen hoort erbij!**
We kiezen steeds voor de gemeenschappelijke taal als er verschillende talen in een groepje gesproken worden. Zo kan iedereen elkaar verstaan en deelnemen aan het gesprek. Het is beleefd over te schakelen op de gemeenschappelijke taal als er iemand bij komt. We waken erover dat taal geen uitsluiting tot gevolg heeft.
- 3. Mijn thuistaal kan me helpen bij het leren van de schooltaal.**
Alle kinderen komen naar school met een thuistaal. De taal die op school gebruikt wordt is complexer en meer gericht op leren. De thuistaal kan hier als trapje gebruikt worden om die schooltaal goed te leren. Zo gaat het leren beter!
- 4. Ik voel me fijn als mijn taal er mag zijn.**
Thuistaal is een heel belangrijk deel van elke persoonlijkheid. Deze thuistaal als iets positiefs zien en deze een plaats geven op school, zorgt ervoor dat kinderen zich goed voelen. Wie zich goed voelt, kan beter leren!
- 5. Ik wil weten wie je bent!**
We stimuleren kinderen interesse te tonen en nieuwsgierig te zijn naar andere talen. Deze attitude is noodzakelijk in een mondialiserende wereld. Al onze kinderen moeten goede taalvaarders worden.







Ouders bevragen



NEDERLANDS



ouders



school

Taalbeleid vroeger



thuis taal



Nederlands

Positief staan tegenover de thuistaal van de kinderen

Taalbeleid nu



THUISTAAL

NEDERLANDS



IK DENK NA OVER
TAAL

VEEL
NEDERLANDS



THUISTAAL

WEINIG
NEDERLANDS



GEEN UITSLUITING!!!





IK VOEL ME GOED
IN MIJN VEL



приятен ден
dobry den
добрый день
mirëdita
نهارك سعيد
Goedendag
Bonjour
Hello
Iyi günler
Buen dia

Reacties ouders

Ik ben blij om...

- We voelen ons gewaardeerd als we onze thuistaal mogen spreken. Ik heb zelf negatieve ervaringen hierover uit mijn kindertijd.

Ik maak me zorgen over....

- Controle van de leerkrachten over de kinderen (vb scheldwoorden niet corrigeren, ...)
- Zullen ze wel voldoende Nederlands leren?

kijkwijzers

- Kijk op goed (meertalig) onderwijs
- Instrument voor reflectie op eigen klaspraktijk
- Instrument tijdens klasbezoeken
- Elk jaar een andere cirkel als schoolprioriteit



VOORONDERZOEK

Indicatoren van een krachtige leeromgeving:
de drie cirkels



Talen op een kier



Verteltassen en vertelouders



Fotomuur



BC woordenschat

4 Tellen in de thuistaal

Nederlands	1	2	3	4	5
<i>Dedecan</i>	EEN	TWEE	DRIE	VIER	VIJF
Frans	1	2	3	4	5
<i>Helen</i>	UN	DEUX	TROIS	QUATRE	CINQ
Engels	1	2	3	4	5
<i>Jeremy</i>	ONE	TWO	THREE	FOR	FIVE
Turks	1	2	3	4	5
<i>Özcan, Hasan, Elvan, Hasan</i>	BİR	İKİ	ÜÇ	DÖRT	BES
Urdu	1	2	3	4	5
<i>Ahmed + Khadija</i>	EK	DO	TIN	CHAR	PANCH
Slovaaks	1	2	3	4	5
<i>Viktor (Gá)</i>	JEDEN	DVA	TRI	STYRI	PÄT (peit)
Armeens	1	2	3	4	5
<i>Helen</i>	MEK	YERKU	YEREQ	CHORS	HINGH
Arabisch	1	2	3	4	5
<i>Sava</i>	WAHD	ITHNANI	THALATHA	ARBA	KHMSA
Ghanees	1	2	3	4	5
<i>Jeremy</i>	BEE-A-KO	A-BEE-ENG	A-BEE-E-SA	A-NANG	A-NUHM

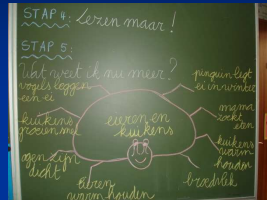
Woordenboeken



Schoolbieb



Leesnamiddag



Zorgbeleid



- Aandacht voor detecteren taalstoornissen
- Aandacht voor verzamelen informatie over de taalcontext van het kind (vb door vragenlijst aan ouders)

